

შოთა მღორავა
Шота Милорава

ჯეროქარი



СИНЕГЛАЗАЯ

КОЛДУНЬЯ

შოთა მილორავა
Шота Милорава

ჯადოქარი

დაბალი ხმისათვის ფორპეკიანოს თანხლებით

ექლავება „ჯადოქრის“ როლის შემსრულებელს
მარინა ვლადის

СИНЕГЛАЗАЯ КОЛДУНЬЯ

Для низкого голоса в сопровождении фортепиано

посвящается исполнительнице роли „КОЛДУНЬИ“ МАРИНЕ ВЛАДИ

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
თბილისი

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР

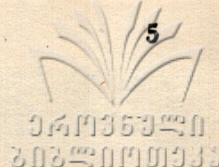
19 Тбилиси 70

«ჯალოქარი»

მუს. შ. მილორავასი
ტექსტი პ. გრუზინსკის და
ლ. ჰუბაბრიასი

«СИНЕГЛАЗАЯ КОЛДУНЯ»

Муз. Ш. МИЛОРАВА
Текст П. ГРУЗИНСКОГО и
Л. ЧУБАБРИЯ
Рус. пер. Б. БРЯНСКОГО



Andantino



mp

ბუ ი- ცი- ბი, ბუ ა-
 Ды- шит веч- ной кра- со-
 ლურჯთვა- ლე- ბა ფე- რი-
 В лес к тебе и- ду я

მა- ყობ,
 то- ю,
 ა ხარ,
 სო- ва.

მე შენ ცქე- რას დალ- ლას
 ა- тот мир, в лист- ву о-
 მოფ- რე- ნი- ლი ლურ- ჯი
 Все тро- пин- ки здесь ты



ვაზ- უობ,
 დე- ტყი.
 ცო- ლაბ,
 ჰა- ეშ.

ვაზ- შო- რე- ბის მძო- მუ
 Мы од- ни в ле- су с то-
 მაგ შენ თმე- ბ- ში შე- ბო
 У- лыб- нешь- ся, мол- вишь

სევ- ღო
 ბო- იო,
 ქვე- ბის
 სლო- ვო

შენ თვა- ლებ- შიც ა- მეტ-
 ТОЛЬ- КО я не зна- ю
 ცხრა- თვა- ღა მზე ა- მო-
 и о- ПЯТЬ в ЛИСТЕ рас-

ყველ- ღა.
 გე- ტყი.
 ბრწყინ- ღა.
 თა- ეშ.

მაგ შენ ბა- გეს მზო- აბ
 Где ис- кать те- бя, не
 მაგ- რამ მა- იბც ნუ ა-
 Я по- ю, а серд- це

cresc.
mp

ბა- გეს, ვარ-დის ფე-რი კვლავ რომ
 зна- ю, твой при-ют лес- ной не-
 ბა- ყობ, მე შენ ცქე-რას დაღ- ლას
 бьет- ся, ты кол-ду- ешь на- до-

ა- ღვს, ღო- მისვამ-ნევ, ჟო- ხო
 ве- дом. Только всё во- круг сн-
 ვაბ- ყობ. და შენ ბა- გეს, მხო ახ
 мно- ю, и в ли- по мне смот- рят

ღო- მის. ხაწ-ვა- ღვსდა ხო- ბა-
 я- ет. кол-довским не- здеш- ним
 ბა- გეს ღო-მისვ ვამ-ნევხა- ბა-
 солн- не, ве- ет све-жес-тью лес-

FM 2581
3

2. *mf*

ქარს.
მნე.

Andante
p

ბო- გ-
ვე- ზე-

Moderato
mp

გო- ლს ჯო- დო- ქარს.
რა- მი სვე- ტიშ მნე.

Meno

p

რედაქტორი **ბ. გუდიაშვილი**
Редактор **Н. ГУДИАШВИЛИ**

გამომცემი **დ. სეპიაშვილი**
Выпуск. **Д. СЕПИАШВИЛИ**

Заказ 96 Тираж 1070 Подписано к печати 10/VI-70 г. Колич. форм 1 1/2.
Формат бумаги 60×90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР.
гор. Тбилиси, ул. Павлова № 20

ფასი 18 ჯპ.
Цена 18 коп.

FM 2581
3
საქართველოს
ბიბლიოთეკა